

Welsh Language Scheme
Progress report April 2018 – March 2019



Introduction

The purpose of this report is to outline the progress made in delivering our services through the medium of Welsh in accordance with our Welsh Language Scheme (WLS).

Background

Our WLS was approved by the Welsh Language Commissioner (WLC) on 19th February 2014.

In 2015 the WLC consulted on introducing Welsh Language Standards for all organisations. To date the Standards have been introduced for public sector organisations; while Housing Associations are still waiting for the introduction. Therefore our current Scheme which is based on the Welsh Language Act 1993 is still in operation.

In preparation for the introduction of the Standards, we participated in the Welsh Language Commissioners, Welsh Language Standards investigation during the summer of 2015 and the subsequent consultation in the autumn of 2017 on the Welsh Language Bill. Tai Tarian continue to keep abreast of developments by taking the opportunity to attend consultation events held by the Welsh Language Unit. Talks have commenced with other Housing Associations as to how the housing sector can implement the upcoming changes.

This report was presented to Tai Tarian's Board on 23rd May 2019 for approval.

Monitoring of compliance

Ongoing monitoring of the Scheme is undertaken by the Corporate Services Team. This report forms part of the monitoring and is presented to our Board annually for approval.

Our action plan for the next 12 months, which is based on our current WLS, has been prepared and is included within this report (appendix 1).

Executive Summary

Since the approval of Tai Tarian's Welsh Language Scheme in February 2014 by the Welsh Language Commissioner, work has been on going to:

- **implement the actions contained in the scheme's original action plan and subsequently revised action plans; and**
- **keep abreast of for the upcoming changes to Welsh Language legislation**

Of the 20 actions contained in the revised action plan for 2018/19:

- **all have been progressed and will continue to be monitored going forward**

The major achievements during the past 12 months have included:

- **The continued success of the in-house Welsh language courses facilitated by Swansea University; with a further course just commenced in February 2019.**
- **A 50% increase in the collection of the language preference data of our tenants.**

1. Monitor the level of demand for Welsh from our service users and reflect this in our recruitment process, if necessary

Progress update

- Each post is reviewed individually as it arises by the relevant manager. At present no posts have been identified as essential to speak Welsh. This is due to the low level of demand for Welsh in the area where we operate.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action A.

2. Monitor staffs' Welsh language fluency

Progress update

- All staff are asked to provide details of their Welsh language fluency when they start employment with Tai Tarian.
- Information held on staffs' Welsh language fluency:

Fluent Welsh speaker	7
Fluent Welsh speaker and writer	13
Fairly fluent Welsh speaker and writer	18
Fairly fluent Welsh speaker	5

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action B.

3. Undertake an exercise to inform staff of the importance of providing and keeping up to date their equality and diversity related data

Progress update

- We have not been in a position to implement this action, as the introduction of our new HR system has been postponed. Our current HR system does not offer self-service to allow staff to update their details.

Next steps:

We'll continue to monitor this action dependent on the implementation of a new self-service HR system.
2019/20 action plan – action C.

4. Maintain and update the internal directory of staff who are fluent Welsh speakers or speakers and writers

Progress update

- An internal directory of staff who are fluent Welsh speakers or fluent Welsh speakers and writers is available on our intranet.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action D

5. Continue to raise awareness of the WLS amongst staff and customers

Progress update

- During the past 12 months we have:
 1. Promoted the Welsh language training course for staff in our staff magazine
 2. Promoted the Welsh language training course to our members by inviting them to undertake free Welsh language courses
- Included our Welsh Language Scheme and details of the free training available in the induction process for new staff.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action E.

6. Continue to collect and record language communication preference as part of tenant E&D data collection

Progress update

- Our call centre have recorded, where practical, tenants Welsh language preference. As at March 2019, of our 10,881 tenants:
 - 35 out of 2,897 (1%) tenants questioned wished to be spoken to in Welsh
 - 8 out of 2,922 (0.3%) tenants questioned wished to be written to in Welsh

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action F.

7. Analyse language communication preference data collected and consider its impact on service delivery

Progress update

- We have considered language communication preference when looking at service provision. For example, we have allocated a Welsh speaking Tenancy Relation Officer to the area where the majority of tenants have indicated they wish to be spoken to in Welsh.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action G.

8. Continue to monitor levels of demand for Welsh language from our tenants and decide on the future approach to meet the demand

Progress update

- The level of demand for services through the medium of Welsh has remained low. We have received no requests to provide services through the medium of Welsh during the past 12 months.
- Over the past 12 months we collected language preference data from our customers which will influence our future approach to Welsh language.
- As a result there has been no change in our current approach to Welsh language provision.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action H.

9. Monitor use and quality of the Welsh translation process

Progress update

- We use Swansea City Council's translation service for Welsh language translation who only employ fully qualified translators.
- No issues have been raised in relation to quality of the service.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action I.

10. Ensure that the documents and leaflets stated in our WLS have the statement in English and Welsh 'if you would like any of our information in Welsh please ask...'

Progress update

- The documents and leaflets stated in our WLS are no longer in use with the exception of our WLS. Due to process changes we no longer use documents and leaflets.

Next steps:

This action is no longer required.

11. Keep Welsh language students aware of local opportunities to practice their learning

Progress update

- Current Welsh language students are made aware of external opportunities to practice their language skills by the tutor.
- Current and previous students on the course have been encouraged to get together to practise their Welsh language skills.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action J.

12. Continue to offer Welsh language training to staff

Progress update

- Following on from the success of the last classroom based course run onsite by tutors from Swansea University, another course is in progress. Six members of staff are currently learning Welsh with Swansea University.
- All staff have also been offered the 'Learn Welsh' online courses.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action K.

13. Evaluate the current Welsh language training provision to members once the current course has finished and decide on future approach

Progress update

- Feedback from our members who completed the last course was positive, with several individuals going on to further Welsh language courses.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action L.

- We have again offered all our members the opportunity to attend a classroom based course tutored by Swansea University or access to the ‘Learn Welsh’ online courses. Four members have commenced on the classroom based course.

14. Continue to display Welsh language statement in our main reception area

Progress update

- A sign setting out how to communicate with Tai Tarian in Welsh is placed in a prominent position on the reception desk at head office.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action M.

15. Review Tai Tarian's WLS when the outcome of the Welsh Language Standards are announced for Housing Associations

Progress update

- We have continued our preparations in readiness for future changes in legislation. Meetings have been held with a North Wales Housing Association who predominately delivery their services through the medium of Welsh to discuss the possibility of service level agreements to provide our services through Welsh.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action N.

16. Prepare an annual report to Board and WLC on Tai Tarian's WLS

Progress update

- Our WLS annual monitoring report for 2018/19 is presented to Board on 23rd May 2019 for approval. If approved the report will be submitted to the WLC.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action O.

17. Include a statement in our published annual Financial Statements, noting where members of the public can obtain a copy of our annual WLS monitoring report to the WLC.

Progress update

- Our Financial Statements which are due to be published in July will contain a link to our annual WLS monitoring report on our website.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action P.

18. Monitor comments, compliments and complaints in relation to the WLS

Progress update

- To date Tai Tarian have received no comments, compliments or complaints in relation to our WLS since we commenced trading in March 2011.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action Q.

19. Continue to issue 'Siaradwr Cymraeg' lanyards to new employees who speak Welsh

Progress update

- 'Siaradwr Cymraeg' lanyards were issued to all current staff who have stated on the staff data collection that they are a Welsh speaker. This enables customers to easily identify our Welsh language speakers.
- A supply of lanyards is kept in the reception area and when staff commence employment with Tai Tarian, if they are Welsh language speakers, they are issued with a lanyard.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action R.

20. Tai Tarian will support Welsh in the Borough

Progress update

- Tai Tarian have continued to offer free Welsh language courses to all our members. The free courses increase and support Welsh language in the Borough.

Next steps:

We'll continue to monitor this action.
2019/20 action plan – action S.

- The opportunity for Welsh language students and speakers to meet at our head office for a Welsh speaking coffee morning has been offered.

Appendix 1

Welsh Language Scheme (WLS) action plan 2019/20

Action	Carried Forward or New	Action	Lead Officer	Timescale
A	Carried Forward	Monitor the level of demand for Welsh language from our service users and reflect this in our recruitment process, if necessary	Corporate Services Officer & HR Officer	Continuous
B	Carried Forward	Monitor staffs' Welsh language fluency and take appropriate action if necessary	HR Officer	Continuous
C	Carried Forward	Undertake an exercise to inform staff of the importance of providing and keeping up to date their equality and diversity related data (dependent on implementation of new HR system)	Corporate Services Officer	Continuous
D	Carried Forward	Maintain and update the internal directory of staff who are fluent Welsh language speakers or speakers and writers	Corporate Services Officer	Continuous
E	Carried Forward	Continue to raise awareness of the Welsh Language Scheme amongst staff and customers by the most appropriate method	Corporate Services Officer	Continuous
F	Carried Forward	Continue to collect and record language communication preference as part of tenant E&D data collection	Business Planning & Performance Analyst	Continuous
G	New	Analyse the language communication preference data collected and consider its impact on service delivery	Business Planning & Performance Analyst	Continuous
H	Carried Forward	Continue to monitor levels of demand for Welsh language from our tenants and decide on the future approach to meet the demand	Corporate Services Officer	Continuous
I	Carried Forward	Monitor the use and quality of the Welsh translation process	Corporate Services Officer	Continuous

J	Carried Forward	Keep Welsh language students aware of local opportunities to practice their learning	Corporate Services Officer	Continuous
K	Carried Forward	Continue to offer Welsh language training to staff	Corporate Services Officer	Continuous
L	Carried Forward	Evaluate the current Welsh language training provision to members once the current course has finished and decide on future approach	Corporate Services Officer	September 2019
M	Carried Forward	Continue to display Welsh language statement in our main reception area	Corporate Services Officer	Continuous
N	Carried Forward	Review Tai Tarian's WLS when the outcome of the Welsh Language Standards are announced for Housing Associations	Corporate Services Officer	When issued
O	Carried Forward	Prepare an annual report to Board and the WLC on Tai Tarian's WLS	Corporate Services Officer	30/6/19
P	Carried Forward	Include a statement in our published annual Financial Statements, noting where members of the public can obtain a copy of our annual WLS monitoring report to the WLC	Corporate Services Officer	31/7/19
Q	Carried Forward	Monitor comments, compliments and complaints in relation to the WLS	Corporate Services Officer	Continuous
R	Carried Forward	Continue to issue 'Siaradwr Cymraeg' lanyards to new employees who speak Welsh	Corporate Services Officer	Continuous
S	Carried Forward	Tai Tarian will support Welsh in the Borough	Corporate Services Officer	Continuous

Cynllun Iaith Gymraeg
Adroddiad Cynnydd Ebrill 2018 -
Mawrth 2019



Cyflwyniad

Pwrpas yr adroddiad hwn yw amlinellu'r cynnydd sydd wedi ei wneud wrth ddarparu ein gwasanaethau trwy gyfrwng y Gymraeg yn unol â'n Cynllun Iaith Gymraeg (CIG).

Cefndir

Cymeradwywyd ein CIG gan Gomisiynydd y Gymraeg (CYG) ar y 19^{eg} Chwefror 2014.

Yn 2015, ymgynghorodd CYG ar gyflwyno Safonau Iaith Gymraeg ar gyfer pob sefydliad. Hyd yn hyn, mae'r Safonau wedi eu cyflwyno ar gyfer sefydliadau'r sector cyhoeddus. Mae Cymdeithasau Tai yn parhau i aros iddynt gael eu cyflwyno. Felly, rydym yn parhau i weithredu yn unol â'n Cynllun presennol sy'n seiliedig ar Ddeddf yr Iaith Gymraeg 1993.

I baratoi ar gyfer cyflwyno'r Safonau, roeddem yn rhan o ymchwiliad Comisiynydd y Gymraeg ar y Safonau Iaith Gymraeg yn ystod Haf 2015 ac yna ymgynghoriad arall yn ystod Hydref 2017 ar Fesur y Gymraeg. Mae Tai Tarian yn parhau i sicrhau ein bod yn cael gwybod am ddatblygiadau drwy gymryd y cyfle i fynychu digwyddiadau ymgynghori a gynhelir gan yr Uned Iaith Gymraeg. Mae trafodaethau wedi cychwyn gyda Chymdeithasau Tai ynglŷn â sut y gall y sector tai weithredu'r newidiadau sydd ar droed.

Cyflwynwyd yr adroddiad hwn i'w gymeradwyo gan Fwrdd Tai Tarian ar y 23^{ain} Mai 2019.

Monitro cydymffurfiaeth

Y Tîm Gwasanaethau Corfforaethol sy'n gyfrifol am fonitro'r Cynllun. Mae'r adroddiad hwn yn rhan o'r monitro a chaiff ei gyflwyno i'n Bwrdd yn flynyddol i'w gymeradwyo.

Rydym wedi paratoi cynllun gweithredu ar gyfer y 12 mis nesaf sy'n seiliedig ar ein CIG presennol. Mae'r cynllun gweithredu wedi ei gynnwys o fewn yr adroddiad hwn (atodiad 1).

Crynodeb Weithredol

Ers derbyn cymeradwyaeth Comisiynydd y Gymraeg i Gynllun Iaith Gymraeg Tai Tarian ym mis Chwefror 2014, mae gwaith wedi mynd rhagddo i:

- Weithredu'r gweithrediadau sydd yng nghynllun gweithredu gwreiddiol y cynllun a chynlluniau gweithredu adolygedig wedi hynny; a
- Diweddarau ein hunain am newidiadau sydd ar droed i ddeddfwriaeth iaith Gymraeg

O'r 20 gweithred yn y cynllun gweithredu adolygedig ar gyfer 2018/19:

- Maent i gyd wedi gweld cynnydd a byddant yn parhau i gael eu monitro wrth symud ymlaen

Y llwyddiannau sylweddol sydd wedi eu sicrhau dros y 12 mis diwethaf yw:

- Llwyddiant parhaus y cyrsiau iaith Gymraeg mewnol sydd wedi eu hwyluso gan Brifysgol Abertawe; gyda chwrs pellach wedi cychwyn ym mis Chwefror 2019.
- Cynnydd o 50% yn y data dewis iaith sydd wedi ei gasglu gan ein tenantiaid.

1. Monitro'r lefel o alw am Gymraeg gan ein defnyddwyr gwasanaeth ac adlewyrchu hyn yn ein proses recriwtio os oes gofyn

Diweddariad o gynnydd

- Caiff swyddi eu hadolygu yn unigol gan y rheolwr perthnasol fel mae'r angen yn codi. Ar hyn o bryd, does dim swyddi wedi eu nodi fel bod hi'n hanfodol siarad Cymraeg ar eu cyfer. Mae hyn yn deillio oherwydd y lefel isel o alw am y Gymraeg yn yr ardal lle rydym yn gweithredu.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred A.

2. Monitro pa mor rhugl yw iaith Gymraeg staff

Diweddariad o gynnydd

- Rydym yn gofyn i bob aelod o staff ddarparu manylion pa mor rhugl ydynt yn y Gymraeg pan maent yn cychwyn eu cyflogaeth gyda Tai Tarian.
- Gwybodaeth a gaiff ei ddal ar ba mor rhugl yw staff yn yr iaith Gymraeg:

Siarad Cymraeg yn rhugl	7
Siarad ac ysgrifennu Cymraeg yn rhugl	13
Siarad ac ysgrifennu Cymraeg yn eithaf rhugl	18
Siarad Cymraeg yn eithaf rhugl	5

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred B.

3. Cynnal ymarferiad i hysbysu staff am bwysigrwydd darparu a diweddarau data sy'n ymwneud â chydaddoldeb ac amrywiaeth

Diweddariad o gynnydd

- Nid ydym wedi llwyddo i weithredu ar hyn oherwydd oedi wrth roi ein system AD newydd ar waith. Nid yw'r system AD presennol yn cynnig cyfleuster hunanwasanaeth fel y gall staff ddiweddarau eu manylion.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred yn ddibynnol ar weithredu system hunanwasanaeth newydd AD. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred C.

4. Cynnal a diweddarau'r cyfeiriadur mewnol o staff sy'n siaradwyr Cymraeg rhugl neu rai sy'n gallu siarad ac ysgrifennu Cymraeg

Diweddariad o gynnydd

- Mae cyfeiriadur mewnol o staff sy'n siaradwyr Cymraeg rhugl neu rai sy'n gallu siarad ac ysgrifennu Cymraeg yn rhugl ar gael ar ein mewnwyd.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred D.

5. Parhau i godi ymwybyddiaeth am y CIG ymhlith staff a chwsmeriaid

Diweddariad o gynnydd

- Yn ystod y 12 mis diwethaf rydym wedi:
 3. Hyrwyddo'r cwrs hyfforddiant iaith Gymraeg ar gyfer staff yn ein cylchgrawn staff
 4. Hyrwyddo'r cwrs hyfforddiant iaith Gymraeg ymhlith ein haelodau drwy eu gwahodd i ymgymryd â chyrsgiau iaith Gymraeg am ddim
- Wedi ei gynnwys yn ein Cynllun Iaith Gymraeg ac mae manylion hyfforddiant am ddim ar gael yn y broses anwytho ar gyfer staff newydd.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred E.

6. Parhau i gasglu a chofnodi dewisiadau iaith ar gyfer cyfathrebu fel rhan o gasglu data Cydraddoldeb ac Amrywiaeth tenantiaid

Diweddariad o gynnydd

- Mae ein canolfan alwadau wedi cofnodi, lle bo'n ymarferol, dewisiadau iaith Gymraeg ar gyfer tenantiaid. Ym mis Mawrth 2019, allan o'r 10,881 o denantiaid sydd gennym;
 - Roedd 35 o'r 2,897 (1%) o denantiaid a gwestiynwyd yn dymuno i ni siarad gyda nhw yn y Gymraeg
 - Roedd 8 o'r 2,922 (0.3%) o denantiaid a gwestiynwyd yn dymuno i ni ysgrifennu atynt yn Gymraeg

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred F.

7. Dadansoddi data dewis iaith wrth gyfathrebu sydd wedi ei gasglu ac ystyried ei effaith ar gyflawni gwasanaeth

Diweddariad o gynnydd

- Rydym wedi ystyried dewis iaith wrth gyfathrebu wrth edrych ar ddarparu gwasanaeth. Er enghraifft, rydym wedi dynodi Swyddog Perthynas Tenantiaid sy'n siarad Cymraeg yn yr ardal lle mae'r mwyafrif o denantiaid wedi nodi eu bod yn dymuno i ni siarad gyda nhw yn Gymraeg.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred G.

8. Parhau i fonitro'r lefelau o alw am iaith Gymraeg gan ein tenantiaid a phenderfynu ar sut i ymdrin â hyn er mwyn cwrdd â'r galw

Diweddariad o gynnydd

- Mae'r lefel o alw am wasanaethau drwy gyfrwng y Gymraeg wedi parhau yn isel. Nid ydym wedi derbyn unrhyw geisiadau i ddarparu gwasanaethau trwy gyfrwng y Gymraeg yn ystod y 12 mis diwethaf.
- Dros y 12 mis diwethaf, bu i ni gasglu data dewis iaith gan ein cwsmeriaid a fydd yn dylanwadu ar y ffordd y byddwn yn ymdrin â'r Gymraeg yn y dyfodol.
- O ganlyniad, does dim newid wedi bod yn ein dull presennol o ddarparu'r iaith Gymraeg.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred H.

9. Monitro defnydd ac ansawdd y broses o gyfieithu i Gymraeg

Diweddariad o gynnydd

- Rydym yn defnyddio gwasanaeth cyfieithu Cyngor Abertawe ar gyfer cyfieithu i'r Gymraeg a dim ond cyfieithwyr sydd wedi cymhwyso'n llawn y maent yn eu defnyddio.
- Does dim problemau wedi codi mewn perthynas ag ansawdd y gwasanaeth.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred I.

10. Sicrhau bod dogfennau a thafleni sydd wedi eu nodi yn ein CIG yn cynnwys y datganiad 'os hoffech unrhyw wybodaeth gennym yn Gymraeg gofynnwch...' yn Gymraeg a Saesneg.

Diweddariad o gynnydd

- Nid yw'r dogfennau a thafleni sydd wedi eu nodi yn ein CIG bellach yn cael eu defnyddio heblaw am ein CIG. Oherwydd newidiadau i brosesau, nid ydym erbyn hyn yn defnyddio dogfennau a thafleni.

Camau nesaf:

Nid oes angen y weithred erbyn hyn.

11. Diweddarau myfyrwyr iaith Gymraeg am gyfleoedd yn lleol i ymarfer yr hyn y maent yn ei ddysgu

Diweddariad o gynnydd

- Mae myfyrwyr iaith Gymraeg presennol yn cael gwybod gan y tiwtor am gyfleoedd allanol i ymarfer eu sgiliau iaith.
- Mae myfyrwyr presennol a chyn fyfyrwyr ar y cwrs yn cael eu hannog i gyfarfod ei gilydd i ymarfer eu sgiliau iaith Gymraeg.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred J.

12. Parhau i gynnig hyfforddiant iaith Gymraeg i staff

Diweddariad o gynnydd

- Yn dilyn llwyddiant y cwrs ystafell dosbarth diwethaf a gynhaliwyd ar safle gan diwtoriaid o Brifysgol Abertawe, mae cwrs arall ar y gweill. Mae chwe aelod o staff yn dysgu Cymraeg ar hyn o bryd gyda Phrifysgol Abertawe.
- Mae pob aelod o staff wedi cael cynnig cyrsiau ar-lein 'Dysgu Cymraeg'.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred K.

13. Gwerthuso darpariaeth hyfforddiant iaith Gymraeg presennol gydag aelodau ar ôl i'r cwrs presennol ddod i ben ac yna penderfynu sut i symud ymlaen.

Diweddariad o gynnydd

- Roedd adborth gan ein haelodau a gwblhaodd y cwrs diwethaf yn gadarnhaol gyda nifer o unigolion yn mynd ymlaen i ddilyn cyrsiau iaith Gymraeg pellach.
- Eto, rydym wedi cynnig cyfle i bob aelod fynychu cwrs ystafell ddosbarth wedi ei gynnal gan Brifysgol Abertawe neu fynediad i'r cwrs ar-lein 'Dysgu Cymraeg'. Mae pedwar aelod wedi cychwyn ar y cwrs ystafell ddosbarth.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred L.

14. Parhau i ddangos datganiadau iaith Gymraeg yn ein prif dderbynfa

Diweddariad o gynnydd

- Mae arwydd yn nodi sut i gyfathrebu gyda Tai Tarian yn Gymraeg wedi ei osod mewn lle amlwg ar ddesg y dderbynfa yn y brif swyddfa.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred M.

15. Adolygu CIG Tai Tarian pan gaiff canlyniad Safonau Iaith Gymraeg eu cyhoeddi ar gyfer Cymdeithasau Tai

Diweddariad o gynnydd

- Rydym wedi parhau â'n paratodau yn barod ar gyfer newidiadau deddfwriaethol yn y dyfodol. Cynhaliwyd cyfarfodydd gyda Chymdeithas Tai Gogledd Cymru sy'n darparu eu gwasanaethau'n bennaf trwy gyfrwng y Gymraeg i drafod y posibilrwydd o gytundebau lefel gwasanaeth i ddarparu ein gwasanaethau trwy gyfrwng y Gymraeg.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred N.

16. Paratoi adroddiad blynyddol i'r Bwrdd a CYG ar CIG Tai Tarian

Diweddariad o gynnydd

- Caiff ein hadroddiad monitro CIG blynyddol ar gyfer 2018/19 ei gyflwyno i'r Bwrdd ar 23ain o Fai 2019 i'w gymeradwyo. Os caiff ei gymeradwyo, bydd yr adroddiad yn cael ei gyflwyno i CYG.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred O.

17. Cynnwys datganiad yn ein Datganiadau Ariannol blynyddol a gaiff ei gyhoeddi yn nodi lle gall aelodau'r cyhoedd gael copi o'n hadroddiad monitro CIG i CYG.

Diweddariad o gynnydd

- Bydd ein Datganiadau Ariannol, sydd i gael eu cyhoeddi ym mis Gorffennaf, yn cynnwys linc i'n hadroddiad monitro CIG blynyddol sydd ar ein gwefan.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred P.

18. Monitro sylwadau, canmoliaeth a chwynion mewn perthynas â'r CIG

Diweddariad o gynnydd

- Hyd yn hyn, nid yw Tai Tarian wedi derbyn unrhyw sylwadau, canmoliaeth na chwynion mewn perthynas â'r CIG ers i ni gychwyn masnachu ym mis Mawrth 2011.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro'r weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred Q.

19. Parhau i rannu cortyn gwddf 'Siaradwr Cymraeg' i weithwyr newydd sy'n siarad Cymraeg

Diweddariad o gynnydd

- Mae cortyn gwddf 'Siaradwr Cymraeg' wedi eu rhannu i staff sydd wedi nodi eu bod yn siaradwyr Cymraeg wrth i ni gasglu data am staff. Mae hyn yn ei gwneud hi'n hawdd i'n cwsmeriaid adnabod siaradwyr Cymraeg.
- Caiff cyflenwad o gortynnau gwddf eu cadw yn y dderbynfa a phan fydd staff yn cychwyn eu cyflogaeth gyda Tai Tarian a'u bod yn siaradwyr Cymraeg, maent yn cael cortyn gwddf.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro y weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred R.

20. Bydd Tai Tarian yn cefnogi Cymraeg yn y Fwrdeistref

Diweddariad o gynnydd

- Mae Tai Tarian wedi parhau i gynnig cwrs iaith Gymraeg am ddim i'n holl aelodau. Mae'r cyrsiau am ddim yn cynyddu a chefnogi iaith Gymraeg yn y Bwrdeistref.
- Mae'r cyfle i fyfyrwyr iaith Gymraeg a siaradwyr Cymraeg gyfarfod yn ein prif swyddfa ar gyfer bore coffi Cymraeg wedi ei gynnig.

Camau nesaf:

Byddwn yn parhau i fonitro y weithred hon. Cynllun gweithredu 2019/20 – gweithred S.

Atodiad 1

Cynllun Gweithredu Cynllun Iaith Gymraeg (CIG) 2019/ 20

Gweithred	Yn parhau neu'n Newydd	Gweithred	Swyddog Arweiniol	Amserlen
A	Parhau	Monitro'r lefel o alw am Gymraeg iaith gan ein defnyddwyr gwasanaeth ac adlewyrchu hyn yn ein proses recriwtio os oes gofyn	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol a Swyddog AD	Parhaus
B	Parhau	Monitro pa mor rhugl yw staff yn y Gymraeg a gweithredu os oes angen	Swyddog AD	Parhaus
C	Parhau	Cynnal ymarferiad i hysbysu staff am bwysigrwydd darparu a diweddarau data sy'n ymwneud â chydarddoldeb ac amrywiaeth (yn ddibynnol ar roi'r system AD newydd ar waith)	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	Parhaus
D	Parhau	Cynnal a diweddarau'r cyfeiriadur mewnol o staff sy'n siaradwyr Cymraeg rhugl neu rai sy'n gallu siarad ac ysgrifennu Cymraeg	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	Parhaus
E	Parhau	Parhau i godi ymwybyddiaeth am y Cynllun Iaith Gymraeg ymhlith staff a chwsmeriaid drwy'r dull mwyaf priodol	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	Parhaus
F	Parhau	Parhau i gasglu a chofnodi dewisiadau iaith ar gyfer cyfathrebu fel rhan o gasglu data Cydraddoldeb ac Amrywiaeth tenantiaid	Cynllunio Busnes a Dadansoddi Perfformiad	Parhaus
G	Newydd	Dadansoddi data dewis iaith wrth gyfathrebu sydd wedi ei gasglu ac ystyried ei effaith ar ddarpariaeth gwasanaeth	Cynllunio Busnes a Dadansoddi Perfformiad	Parhaus

H	Parhau	Parhau i fonitro'r lefelau o alw am iaith Gymraeg gan ein tenantiaid a phenderfynu ar sut i ymdrin â hyn er mwyn diwallu'r galw	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	Parhaus
I	Parhau	Monitro defnydd ac ansawdd y broses cyfieithu i Gymraeg	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	Parhaus
J	Parhau	Diweddarau myfyrwyr iaith Gymraeg am gyfleoedd yn lleol i ymarfer yr hyn maent yn ei ddysgu	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	Parhaus
K	Parhau	Parhau i gynnig hyfforddiant iaith Gymraeg i staff	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	Parhaus
L	Parhau	Gwerthuso darpariaeth hyfforddiant iaith Gymraeg presennol gydag aelodau ar ôl i'r cwrs presennol ddod i ben ac yna penderfynu sut i symud ymlaen.	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	Medi 2019
M	Parhau	Parhau i ddangos datganiadau iaith Gymraeg yn ein prif dderbynfa	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	Parhaus
N	Parhau	Adolygu CIG Tai Tarian pan gaiff canlyniad Safonau Iaith Gymraeg eu cyhoeddi ar gyfer Cymdeithasau Tai	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	Pan fyddant wedi eu cyhoeddi
O	Parhau	Paratoi adroddiad blynyddol i'r Bwrdd a CYG ar CIG Tai Tarian	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	30/6/19
P	Parhau	Cynnwys datganiad yn ein Datganiadau Ariannol blynyddol a gaiff ei gyhoeddi yn nodi lle gall aelodau'r cyhoedd gael copi o'n hadroddiad monitro CIG i CYG	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	31/7/19
Q	Parhau	Monitro sylwadau, canmoliaeth a chwynion mewn perthynas â'r CIG	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	Parhaus
R	Parhau	Parhau i rannu cortyn gwddf 'Siaradwr Cymraeg' i weithwyr newydd sy'n siarad Cymraeg	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	Parhaus
S	Parhau	Bydd Tai Tarian yn cefnogi Cymraeg yn y Fwrdeistref	Swyddog Gwasanaethau Corfforaethol	Parhaus